

في اللغة والأدب

المثنيات للأستاذ محمد شفيق

إن من خصائص اللغة العربية التي امتازت بها على غيرها من اللغات الحية هذه المثنيات^(١). وقلما يخلو علم من علوم لغة الضاد من مثنيات إن قليلة أو كثيرة. وقد رأيت أن أقدم إلى قراءة «الرسالة الغراء» أمثلة منها مرتبة على العلوم، مبتدئاً بالأدب واللغة لشدة علاقتهما بالرسالة، وإن كانت هي حفية بالتفاعلات الإسلامية والعربية وغيرها:

المثنيات في اللغة والأدب والنحو والصرف

(الابردان) الغداة والمشي، والظلم والنور، وفي الصحاح:
الابردان: المصران. (الأبيضان) اللبن والماء، أو الشحم واللبن،
أو الشحم والبيض، أو الخبز والماء، أو الحنطة والماء، أو الملح
والخبز، قال الشاعر:
ولكنه يأتي إلى الحول كاملاً ومالي إلا الأيضين شراباً
(الأجدان) الليل والنهار، وكذلك الجدعان، والدائبان
والطريدان، والمصران، والموان، والأحدثان، والأصرمان.
(الأحمران) الخمر واللحم، وفي المثل «أفسد الناس
الأحمران» قال الشاعر:

(١) وقسموا المثنى إلى نوعين: للمثنى الحقيقي وهو مضموم، وللمثنى
التظليلي وهو تظليل أحد التمازير والتشابهين على الآخر فيجعل الآخر
مسمى باسمه ثم يثنى ذلك الاسم تصدياً إليهما جيماً، والتظليل يكون تارة للشرف
وأحياناً للمهبرة وآونة للحنف كالسمرين لأبي بكر وعمر، والقمرين للشمس
والقمر. قال الزباجي... قال القليل الضبي... وجه إلى الرشيد فخرجت
حقصرت إليه... فقال يا مفضل عندك مسألة تسأل عنها، قلت نعم يا أمير
للؤميين قول الفرزدق:

أخذنا بأفاق السماء عليكم لنا قراها والنجوم الطوالع
قال قد أفادنا هنا قبلك هذا الشيخ - يعني الكسائي وكان في المجلس -
لنا قراها يعني الشمس والقمر كما قالوا سنة السمرين يريدون أبا بكر وعمر،
قلت ثم زيادة يا أمير المؤمنين، قال زد قلت: فلم استحسنوا هذا؟ قال لأنه إذا
لجست اسمان من جنس واحد وكان أحدهما أخف على الأسماء غلبوه...
قال قلت قد بقيت مسألة أخرى، فالتفت إلى الكسائي وقال: أي هنا غير
ما قلت؟ قلت: بقيت الغاية التي أجراها الشاعر القنبر في قوله، قال: وما هي؟
قلت: أراد بالشمس إبراهيم خليل الرحمن، والقمر محمداً صلى الله عليه وسلم،
والنجوم الخلفاء الراشدين؟ فسر وأصور له بجملة عظيمة.

غير ذا كره شيئاً من علاقته بأنتيت فالون معشوقته للمهودة
أما «الزهوة» فيها يخلق الشاعر ويسمو في عالم الروحانيات
إذ هي مجلي تأملاته في الفلسفة والاجتماع وعلم النفس والصوفية،
وفيها يطرق شتى الموضوعات العلمية البحتة، كتركيب العقل
ونشوءه، وفلسفة العواطف، والتأمل؛ غير أنه يكدها حلة من
الخيال، ويمبر عنها بأبسط التراكييب وأسلس العبارات وأوضحها،
هذا إذا ضربنا صفحاً عن جنوحه في بعض الأحيان إلى الغموض
في المعنى. «الزهوة» تقع في تسعة أجزاء مقتضبة، كل فصل
منها حاو لقسم من أقسام القصة التي يسردها ويحملها هيكل
هذه القصيدة الكبرى

وهو في جميع مباحثه هذه لا يتوخى غير الصدق واطهار
عظمة الخالق. أما مدار بحثه في هذه المواضع فنفسه، لأنه
صنع من جبلة غير التي صنع منها سائر البشر، بل لأنه أكثر
علماً بنفسه من غيرها من النفوس

ولقد أثارته نظريته هذه وأشمازه جدلاً عنيفاً ومجتناً متواصلًا
في البيئات الأدبية، فمن الأدباء من حمل عليه وطعن فيه، ومنهم من
انتصر له. ومن الذين انتقدوه فرنسيس جفري ويرون وهزلت،
ومنهم أيضاً صديقه كوردج في فصل من كتابه (تراجم أدبية)، بيد
أنه لم يكن هداماً في نقده ولا شديد التحامل عليه في تعليقه على
آرائه كغيره من النقاد. أما إمرسن الكاتب الأمريكي الشهير
فينتصر له، ويمدق قصيدته «خواطر في الخلود من ذكريات
الطفولة» التي تمثل عقيدة شاعرنا الفلسفية ونظريته الأدبية بمض
التعميل، من أروع بل أروع ما خلفه لنا أدباء القرن التاسع عشر
من القصائد. ولقد كان ديوان وردزورث ميموناً للفيلسوف
الانكليزي الشهير جون ستوارت ميل على مخلصه في ربيع
حياته من السويداء التي كانت تلازمه من حين إلى آخر، إذ
وجد في قراءة القصائد الفلسفية والمدينية منها راحة وعزاء بل
خير شفاء له من داءه النفساني

ومؤرخو الأدب الانكليزي يميلون السنة التي ظهر فيها
ديوان وردزورث لأول مرة، أي سنة ١٧٩٨، قاصمة العصر
الابتداعي، لأن أشعاره تمثل الحركة الابتداعية من الناحية الأدبية
خير تمثيل. ولكني بتمضح لنا معنى هذا القول علينا أن ننظر بمض
النظر في خواص هذه الحركة، وخصوصاً الناحية الأدبية منها
(التيبة في العدد القادم) ميريس القمص

إن الأحامرة الثلاثة أهلكت مالى وكنت بهن قدماً مولماً
الراح واللحم السمين وأطلى بالزعفران فلا أزال مولماً
(الأخضران) النباتان القريب والبعيد، لأن القريب أخضر
حقيقةً، والبعيد كما قالوا أسود؛ والأسود عند العرب أخضر،
يقال فلان أحرق الأخضرين: يراد المبالغة في ظله وتمديه،
كأنه يوصل الشر إلى القريب والبعيد. وقيل الأخضران:
النبات والانسان من العرب؛ قال الفضل بن العباس:

وأنا الأخضر من يعرفني أخضر الجلبدة من نسل العرب
(الأصرمان) الذهب والقراب لأنهما انصرا عن الناس،
أى انقطعا، قال:

وموامة مجار الطرف فيها إذا امتنعت علاها الأصرمان
(الأعيان) السيل والفجل، والسيل والحريق، والسيل
والليل، والسيل والجل المائج: لأنها لا تتق موضعاً ولا تتجنب
شيئاً كالأعمى الذى لا يرى أين يسلك فهو يمشى حيث ذهبته رجلاه
(اليازبان) الأعشى وجريز. كان أبو عمرو بن الملاء يقول:

الأعشى وجريز يازبان يصيدان ما بين العنديل إلى الكركي

(البردان) النداء والعشى، قال ابن خالويه: حدثنا ابن
دريد عن أبي حاتم عن الأصمى قال: دعا أعرابي رجلاً فقال:
أذائك الله البردين - يعنى برد الثنى وبرد العافية - وأما
عنك الأسمين، يعنى مهارة الفقر ومهارة العرى، ووقاك شر
الأجوفين، يعنى فرجه وبطنه

(الحكيان) أبو تمام والمتنبي: سئل أبو الملاء عنهما وعن
البحترى فقال: هما حكيان والشاعر البحترى، كأنه يريد أنهما
يتزعا الماني من كلام الحكماء وبرايعان الصناعات الشعرية التى
أحدثها التأخرون، وأما البحترى فإنه يجرى على عادة العرب
في ترك التكلف واختراع الماني

(الخالدان) ما خالد بن نضلة بن الأشتر بن جحوان،
وخالد بن قيس بن المضلل بن مالك، قال الشاعر:
قبلى ملت الخالدان كلاهما عميد بنى جحوان وابن المضلل
(الخالدبان) هما أبو بكر وأبو عثمان ابنا هاشم الشاعران
الشهوران، قال الصابى:

أرى الشاعرين الخالدين نشرًا قصائد يفتي الدهر وهى تقيد
تنازع قومٍ فيهما وتناقضوا ومرّ جدالٍ بينهم وتردد

فظائفة قالت سعيد مقدم وطائفة قالت لم بل محمد
ومار إلى حكى فأصلحت بينهم وما قلت إلا بالتي هى أرشد
هما لاجتماع الفضل روح مؤلف ومعناهما من حيث أقيمت مقرد
كما فرقنا الظلماء لما تشاكلا علاء أشكا ذاك أم ذاك أجد
فزوجهما ما مثله فى اتفاقه وفردهما بين الكواكب أوحد
فقاموا على صلح وقام جميعهم رضياً وسارى فرقدا الأرض فرقدا

(السديان) هما عند علماء العروض خفيف، وهو حرقان
تأنيهما ساكن، وثقيل وهو حرقان متحركان
(الصادان) هما الصاحب بن عباد والماني، قال أبو الحسن
البندى: أكتب أهل مصر الصادان

(الجرادان) هما قيتنا معاوية بن بكر أحد المايق واسمها
عباد ونماد، وبهما ضرب التل «ألحن من الجرادتين»^(١)
(الصناعتان) هما عند الأدباء صناعة الشعر وصناعة النثر،
وللبناء فيهما مؤلفات كثيرة، وأما الصنعتان في قول الوراق يرى
أبا الحسين الجزار:

يا عبيدنا الأضحى سقى صوب النمام أبا الحسين

لو عاش فيك لقد غدا يشكو بوار الصنعتين
فالمراد بهما صنعة الجزارة لعدم من يتقدم إلى الله بالأضاحى،
وصنعة الشعر لعدم الكرماء

(القاصلتان) هما عند العروضيين صغرى، وهى ثلاثة أحرف
متحركات على التوالي يعقبن ساكن، وكبرى، وهى ما يجمع
أربعة أحرف متحركة على التوالي يعقبن ساكن
(رهبين الحبسين) هو أبو الملاء المرى، سمي نفسه بذلك
وكان لزم بيته فلم يخرج منه مطلقاً، فأراد بأحد الحبسين البيت
وبالآخر المعنى

(ملك الشعراء) هما امرؤ القيس وأبو فراس الحمداني، قال
الصاحب بن عباد: بدى الشعر بملك وختم بملك، يعنى امرأ
القيس وأبو فراس

(فملا المدح والدم) و (جما التصحيح) و (اجتماع
الساكنين على حدة) و (اجتماع الساكنين على غير حدة) عند
النحويين مشهورة^(٢) محمد شفيق

(١) تفصيل خبرهما عند الهجى في «جنى الجنتين» في صفحة كبيرة
(٢) وقد أسهب الهجى في الكلام عليها بما لا يوجد بعضه في كثير
من كتب النحو